

黃文歡輾轉抵京 獲中國熱情接待

黃氏是越共元老近年遭黎筍集團迫害由於年老體弱來京後一直在進行療養

【本報訊】黃文歡同志於八月十一日抵達北京，受到中國有關方面的熱情接待。黃氏是越共元老，近年來因年老體弱，一直在進行療養。

李先念談集體經濟

【本報訊】李先念同志於八月十一日抵達北京，受到中國有關方面的熱情接待。李氏在談話中談到了集體經濟的重要性，並強調了集體經濟在農村改革中的關鍵作用。



黃文歡在東京的照

日本松下擬訂計劃 與中國合資製電器

【本報訊】日本松下電器公司擬訂計劃，與中國合資製電器。該計劃旨在利用松下公司的先進技術和中國的生產能力，共同開發電器市場。

中國 受損電力系統 全部修復

【本報訊】中國受損電力系統已全部修復。此次修復工作由電力部門組織，動用了大量人力物力，確保了電力供應的穩定。

Lawson Bates
老臣屋氏汽車公司
Full Service, Parts & Body Shop
Trucks Located 1503 Kingsway
全部汽車服務 各種零件 並有車身修理廠
1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8
Phone: 736-5521

Grant Louie's
Pacific Dodge Chrysler Ltd.
買新車要獲得最優待價錢，請與 Ken Eng 接洽，我們還有各種性能良好的舊車，供諸君選購，更可獲全部貸款。請上午九時至下午九時撥電話：
585-3141

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN.
請電 253-1333 曹先生或 321-3371 曹太
政府新法教車，華人教授，經驗豐富，講解詳細，捷速成時間任擇，(特價)8小時足收 \$110 元 10小時收 \$135 元)包足鐘，包接送，歡迎補習租車考試並指導筆試。

太平洋
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone (604) 685-8941
685-8812
本報廣告 擴充印刷 餐牌餐單 書報表冊 兼造膠章 起貨快捷 歡迎駕臨垂詢
效力宏大 活版柯式 彩色商標 結婚喜帖 中英文字 取價公道

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 641-5816
39 E. Pender St., Vancouver, B.C.

高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
全 程 \$125
專人輔導英語筆試班 \$20
日 872-8717
夜 873-6091
吳先生
假期照常服務

通利裝修
Tony Construction
電話: 591-6260
876-7204
免費估價 內外油漆 陽台車房 土庫間格 翻新舊屋 土木工程

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址: 溫哥華華埠打東街七十一號

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.
香港來回由 \$584 元起
20 日東南亞豪華旅行團 \$1631 元
一流酒店，早晚餐。
專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李福各地旅遊團機票
代售歐美各地機票
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 681-6412
681-3816 晚間: 437-6270

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
本公司經營四十年，現擴張營業，開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感荷。茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Golden Yung) 為各埠服務。本號專營各款彩色電視機、電風扇、雪櫃、洗衣機、電鍋、電熨斗、電燈、電線、地氈、地毯、其他各種電器，俱全，貨真價實，價格相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君接洽，極表歡迎。

司公華強 Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 684-8821
四三一號哥倫比亞街
電話: 684-8821
經營及修理各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話: 二九八五八七八余鴻智治

司公限有築建興裕
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860
免費估價 水喉電器 內外油漆 露台車房 土庫間格 舊屋翻新 承建新屋

嘉華冷暖氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 凍房
Tel. 251-1616
專科裝修 理商家庭 大小雜貨 牛奶菜肉 食糧雜貨 倉庫冷庫 氣機熱水 政府牌照 收費從廉 快捷妥當 日夜服務 請電黃耀堂

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204
夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99 XX
百分百純正粟米油 \$4.99 XX 金牌即食麵卅包庄 \$4.99 XX

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver, B.C.
總代理 飛枝特產 頂靚 片參海 又有運到

孫承憲會計師事務所
Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
燒臘肉食 撚手鹹味 中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌: 冷凍包點餃子、梅菜包等 樽裝罐頭、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等 價廉物美食品。多倫多、滿地可、溫地、點、各埠均有代售。歡迎零沽批發

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743
批發零售 各江海味 罐頭雜貨 瓷瓶漆器 精工藝品 一律歡迎

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
最近新貨 紅皮豆 生粉 羅漢果 白雲麵 葛粉 生抽 老抽 梅汁 薑汁 零沽批發 無任歡迎